

239429-2026 - Gara

Belgio – Servizi di traduzione – Translation services for the Office of the Secretary General of the European Schools

OJ S 68/2026 08/04/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: European Schools

E-mail: OSG-CALL-FOR-TENDERS-TRANSLATION-2026@eursc.eu

Forma giuridica del committente: Organizzazione internazionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Istruzione

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Translation services for the Office of the Secretary General of the European Schools

Descrizione: Translation for OSGES - Renewal of the contract

Identificativo della procedura: 2bfdae96-6962-4c5c-92ae-dc67aeb08f5b

Identificativo interno: EURSC/2026/OP/0002

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79530000 Servizi di traduzione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque nello Spazio economico europeo

Informazioni supplementari: Please consult the procurement documents.

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 600 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Means of redress : You have the possibility to lodge an action against the judicial court of the district of Brussels, according to the Articles 14, 15, 23 and 24 of the law of the 17th of June 2013 related to « motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions » within the time limits provided for in Article 23 of the said law. Any requests you may make and any replies to them or complaints of maladministration will have neither the object nor the effect of suspending the time limit for lodging an appeal or of opening a new period for lodging an annulment procedure. In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a

corrigendum to this notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

Base giuridica:

Regolamento (UE, Euratom) 2024/2509

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Translation services for the Office of the Secretary General of the European Schools

Descrizione: Translation for OSGES - Renewal of the contract

Identificativo interno: EURSC/2026/OP/0002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79530000 Servizi di traduzione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque nello Spazio economico europeo

Informazioni supplementari: Please consult the procurement documents.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 48 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: The framework contract is concluded for an initial period of 12 (twelve) months, renewable 3 (three) time(s). Please consult the draft framework contract in the procurement documents.

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 600 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Please consult the procurement documents.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Please consult the procurement documents.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

5.1.11. Documenti di gara

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 31/03/2026

Indirizzo dei documenti di gara: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/2bfdae96-6962-4c5c-92ae-dc67aeb08f5b-CN?#anchorDocuments>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/2bfdae96-6962-4c5c-92ae-dc67aeb08f5b-CN?#anchorDocuments>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=2bfdae96-6962-4c5c-92ae-dc67aeb08f5b>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: bulgaro, ceco, danese, tedesco, greco, inglese, spagnolo, estone, finlandese, francese, irlandese, croato, ungherese, italiano, lituano, lettone, maltese, neerlandese, polacco, portoghese, rumeno, slovacco, sloveno, svedese

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 13/04/2026 12:00:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 13/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Court of Justice of the European Union

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: European Schools

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: European Schools
Numero di registrazione: EURSCHOOL
Indirizzo postale: Rue de la Science 23
Località: Brussels
Codice postale: B-1040
Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Paese: Belgio
E-mail: OSG-CALL-FOR-TENDERS-TRANSLATION-2026@eursc.eu
Telefono: +32 2 895 26 70
Indirizzo internet: <https://www.eursc.eu>
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Court of Justice of the European Union
Numero di registrazione: CURIA
Indirizzo postale: Rue du Fort Niedergrünwald
Località: Luxembourg
Codice postale: L-2925
Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)
Paese: Lussemburgo
E-mail: GC.Registry@curia.europa.eu
Telefono: +352 4303-1
Indirizzo internet: <http://curia.europa.eu>
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: European Commission
Numero di registrazione: EUCOM
Indirizzo postale: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21
Località: Brussels
Codice postale: B-1050
Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Paese: Belgio
E-mail: OSG-CALL-FOR-TENDERS-TRANSLATION-2026@eursc.eu
Telefono: +32 2 299 11 11
Indirizzo internet: <https://commission.europa.eu/>
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare
:
8324571d-97f0-4c6d-9a1f-4a3f5194117b-01
Motivo principale della modifica
:
Rettifica errore committente

Descrizione

:

Version 3 of Annex4bis called Annex4bis_BSGEE2025-014_FINAL_protected - V3 No further prolongation of the submission deadline as : - The submission deadline has already been postponed twice, - This modification has no direct influence on the prices submission, as it is related only to automatic calculation fields and not to the prices to be filled in by the tenderers.

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: de3cf1df-2cb5-47fb-a252-752eda0ac0fd - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 07/04/2026 14:08:47 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: inglese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 239429-2026

Numero dell'edizione della GU S: 68/2026

Data di pubblicazione: 08/04/2026